

Я возвращаюсь в Польшу...

Техникум/Лицей — часть IV



OTWARTA SZKOŁA
SYSTEM WSPARCIA UCZNIÓW MIGRUJĄCYCH

«Я возвращаюсь в Польшу... Техникум/Лицей – часть IV»

Издатель:

Центр развития польского образования за границей

02-729 Варшава, ул. Рольна, 175

тел. 22 622 37 92, 22 629 36 42

Концепция публикации – Магдалена Богуславска

Текст – Эва Павлиц-Рафаловска

Перевод – Анджей Малиновски

Иллюстрации – Яцек Войтыра

Консультация – Йоанна Ялосиньска, Катажина Глусек-Войцехович

Мериторическая помощь – Мариан Махор

Корректурa – Анна Ковальчик, Эва Киедио

Набор и печать:

J-PROPERTY

03-936 Варшава, ул. Звытенсцув, 20 кв. 2

тел. 22 810 26 04

Публикация бесплатная

© Все права защищены. Перепечатка, полное или частичное копирование, а также использование материалов за исключением употребления в бесплатных образовательных целях возможно только с согласия издателя.

Публикация Центра развития польского образования за границей осуществлена в рамках проекта Открытая школа – Система поддержки мигрирующих учеников при финансовой помощи Европейского общественного фонда



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OTWARTA SZKOŁA
SYSTEM WSPARCIA UCZNIÓW MIGRUJĄCYCH

MINISTERSTWO
EDUKACJI
NARODOWEJ

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



На пороге зрелости... пост гимназиальная школа

Привет! Меня зовут Куба. Два года тому назад я вернулся с семьей в Польшу после многолетнего пребывания за границей. Мой брат — Бартек начал учебу в гимназии, а я стою перед выбором средней школы. Это было для меня серьезное испытание. Мне говорили, что это одно из важнейших решений в жизни, имеющее влияние на мое будущее, и хотя, я не очень представляю себе, что будет через десять лет, знаю, что принять его я должен самостоятельно. Ведь это касается моей жизни. Я задавал себе вопросы: В какой школе мне будет лучше всего и оправдает ли она мои ожидания?

Я немного знал о предложениях, из которых должен был выбрать, поэтому начал собирать информацию о типах школ, направлениях обучения, а так же требованиях. Имея шестнадцать лет, трудно найти наилучшее предложение для себя. Я спрашивал совета у родителей, друзей, а так же знакомых, которым доверял (и они, конечно, много знали на тему школы). Их советы и предложения мне очень помогли в принятии окончательного решения.

Два года хожу в «огульняк» (это общепотребительное название общеобразовательного лица).

Теперь выбирать школу для меня было бы намного легче. Почему? Я прошел этот путь, который Ты только начинаешь.

Если Ты принадлежишь к подросткам, стоящим перед принятием такого решения, может стоит воспользоваться моим опытом.

Надеюсь, что содержащаяся здесь информация о средних школах, а так же ответы на вопросы, которые я себе задавал, прежде чем решился на «огульняк» помогут Тебе произвести выбор наилучшей школы.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИНЯТЬ РЕШЕНИЕ...

- Ты имеешь полную свободу в выборе школы – на этом этапе обучения нет округов.
- Можешь выбирать среди четырех типов средних школ:

■ общеобразовательный лицей

Как говорит само название, он дает учащемуся широкий выбор общеобразовательных знаний. Это наилучший выбор школы, которая подготовит Тебя к обучению в ВУЗе. Тут Ты можешь развивать разнообразные интересы: от гуманитарных, языковых до информатико-математических и химико-биологических.

Учеба длится три года. Если решишься на лицей, выбери такой, который реализует углубленную программу по интересующим Тебя предметам.

Школы осуществляют выбор разнообразных предметов из следующего списка: польский язык, иностранные языки, история, обществоведение, математика, физика и астрономия, химия, биология, география, культурология, информационные технологии.

Что это значит *углубленные предметы*? Означает это увеличенное количество часов и углубленную программу обучения (с дополнительным содержанием) по этому предмету.

Внимание!

Не делай выбора класса, руководствуясь только названием. Может так случиться, что в одной школе гуманитарный класс имеет углубленную программу обучения по польскому языку и знаний о театре, а вот в другом лицее в гуманитарном классе, учащиеся имеют углубленную программу по польскому языку и истории.

Поэтому проверь, или в школе среди углубленных предметов есть те, которые Тебя интересуют. Спроси об этом в секретариате. Это Ты решаешь, в каком диапазоне (начальном или углубленном) будешь учиться по конкретным предметам.

Это важно! После окончания общеобразовательного лицея ты не получишь никакой профессии, но будешь хорошо подготовлен к учебе в школе пост лицеальной или пост средней либо для обучения в высшем учебном заведении.

■ профильный лицей

Эта школа – соединение общеобразовательного лицея с направленным обучением профессии. После ее окончания Ты сможешь сдавать выпускной экзамен и еще получишь профессиональное образование. Это позволит Тебе продолжать далее специализированное образование.

В профильном лицее Ты не изучаешь конкретную профессию, но получаешь хорошую основу для продолжения учебы в выбранном Тобой профиле обучения в школе пост лицееальной или пост средней (с целью получения конкретной профессии). Можешь так же стараться поступить в ВУЗ.

Если решишь учиться в такой школе, можешь выбирать среди следующих профилей:



химические исследования окружающей среды

охрана окружающей среды, химические, биохимические, медицинские анализы



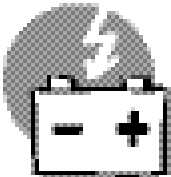
административно-экономический

администрация (управленческая, самоуправление, судебная, налоговая), учреждения, научная информация, архивы, бухгалтер, управление и организация, торговля



электроника

телекоммуникация, автоматика и робототехника, телетехника, метрология, компьютерные системы



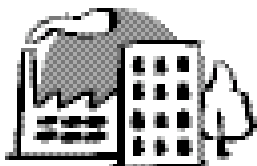
электротехника

машины и электрооборудование, энергоэлектроника, ядерная энергетика, тепловая энергетика, гидроэнергетика



дизайн одежды

прядение, ткачество, вязание трикотажа, отделка, консервация волокон и одежды, дубление, портное дело, пошив обуви



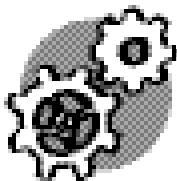
формирование окружающей среды

строительство и архитектура, геодезия, строительство грунтовых и железных дорог, санитарная инженерия, мелиорация, геология, геофизика, гидрология, метеорология, горное дело, буровое дело, охрана окружающей среды



лесное хозяйство и обработка древесины

лесничество, технология производства изделий из древесины и лозоплетение



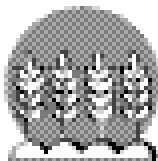
механические технологии производства

технология машинной обработки методом резки, художественная обработка, тепловая обработка, литье, сварка, точная механика и автоматика, строительство и эксплуатация механизмов и станков



мехатроника

автоматика, робототехника, станки с цифровым программным управлением, автоэлектроника, оптоэлектроника, медицинская аппаратура, энергоэлектроника и микромашины



агропромышленный

растениеводство и животноводство, рыбоводство, садоводство, пчеловодство, ветеринария, пищевая переработка



социальный

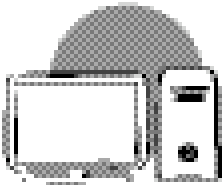
медицинское обслуживание, социальная помощь и нравственно-исправительная, безопасность и гигиена труда, профессиональные консультации



транспортно-экспедиционный
сухопутный транспорт, водный транспорт



товары и услуги
общественное питание, гостиничный бизнес и туризм, косметика,
парикмахерство



информационное управление
научная информация, библиотекарство, фотография,
аудиовизуальные устройства, мультимедиаальная техника,
системы базы данных, компьютерная графика

■ **техникум**

Обучение длится здесь 4 года, дольше, чем в лицее. Почему?

Это обосновано тем, что кроме общеобразовательных предметов учащиеся изучают профессиональные предметы, связанные с выбранной ими специальностью (профессией). В течение обучения проходит профессиональная практика с целью лучшего знакомства со спецификой будущей профессии. Техникум дает возможность сдачи выпускного экзамена и продолжения образования в ВУЗе. После его окончания Ты будешь иметь профессию и если сдашь экзамен на профессиональную пригодность, получишь звание техника (в избранной профессии).

Внимание!

Проверь, какие психофизические требования и медицинские противопоказания имеются к данной профессии. Например, может оказаться, что Ты имеешь повышенную чувствительность, и это делает невозможным выполнение определенной работы. Обрати внимание на это при выборе своей профессии.

Список профессий, которые Ты можешь получить в техникуме, превышает 100.

Перед тем, как принять окончательное решение, обрати внимание на потребности рынка труда. Благодаря этому, после окончания школы избежишь стресса, связанного с поиском работы, связанной с полученной квалификацией и сможешь выбирать необходимое среди предложенного.

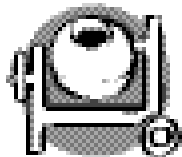
■ **основная профессионально-техническая школа**

Здесь учеба длится циклами: двухлетним и трехлетним. Подобно, как и в техникуме, учащиеся проходят профессиональную практику. О ее сроках и количестве часов проинформируют еще перед началом учебы.

Основную профессионально-техническую школу можно закончить, получив только свидетельство. А вот чтобы получить звание подмастерья или квалифицированного рабочего в данной профессии, Ты должен после окончания школы сдать внутренний квалификационный экзамен в Окружной экзаменационной комиссии.

Ты также можешь продолжить учебу в двухлетнем дополнительном общеобразовательном лицее, либо в трехлетнем дополнительном техникуме.

А это профессии, которые Ты можешь получить в основной профессионально-технической школе:



железобетонщик



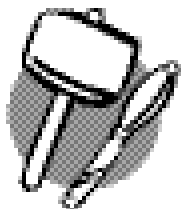
кондитер



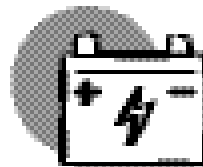
авто-жестянщик



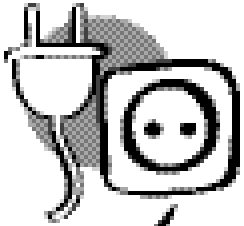
кровельщик



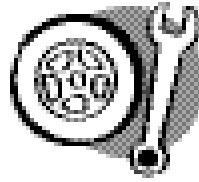
плотник



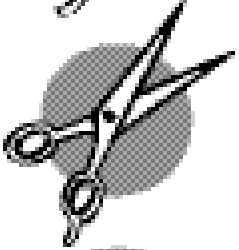
электромеханик
транспортных
средств



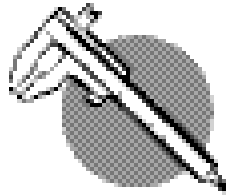
электрик



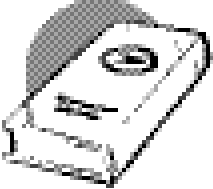
автомеханик



парикмахер



точный механик



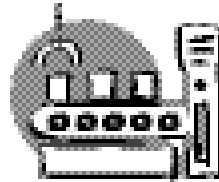
переплетчик



механик автотехники



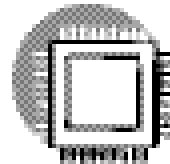
повар небольшого общепита



механик-монтер машин и механизмов



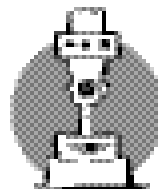
маляр



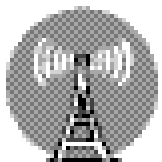
монтер-электроник



штукатур-маляр



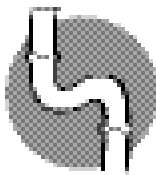
монтер-мехатроник



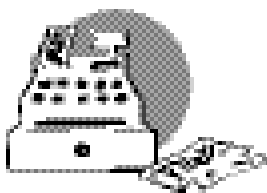
монтер сетей и
устройств телекомму-
никационных



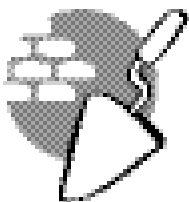
мясник



сантехник



продавец



каменщик



столяр



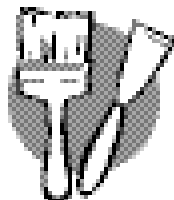
оператор режущих
станков



драпировщик
мягкой мебели



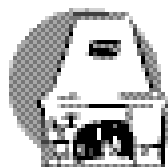
пекарь



технолог-отделочник
в строительстве



паркетчик



гончар

Средняя школа – какую выбрать?

Производя выбор школы, Ты должен взять во внимание несколько важных аспектов, касающихся знаний о себе:

- свои интересы и сильные стороны, или то, в чем Ты действительно силен
- способности
- достигнутые результаты в учебе
- мотивация к учебе
- состояние здоровья

а также

- информация о профессиях (касается требований и возможностей получения соответствующей квалификации).

Школа, хорошая для Тебя, значит...

Средняя школа, которая обучает на очень высоком уровне, это мечта множества подростков (и их родителей!). Всегда ли это хороший выбор? Если Ты можешь там реализовать свои интересы, являешься способным, трудолюбивым и заинтересованным в учебе – это конечно для Тебя идеальный выбор.

Если, однако, Ты не в состоянии соответствовать высоким требованиям, учеба в такой школе доставит Тебе множество стрессов и, наверное, не побудит к познанию нового.

Средняя школа – это три, четыре года учебы. Если сделаешь необдуманый выбор – это будет для Тебя очень трудный период.

Чтобы избежать подобной ситуации, выбирай школу, приспособленную к твоим возможностям, в соответствии со своими интересами.

Близко, но может немного дальше

Положение школы рядом от Твоего места жительства, это существенный критерий. Но это не может оказать влияние на Твой решающий выбор. Если школа, которая отвечает Твоим требованиям, находится в отдаленной части города или иного населенного пункта, стоит посвятить время, чтобы доехать, ради хорошего образования.

Можно ли поменять школу?

Если в период учебы Ты убедишься, что Твой выбор был ошибочным, можешь изменить свой дальнейший образовательный путь.

- Если хочешь перейти в своей школе в класс, в котором реализуется более расширенная программа по другим предметам, чем была до этого, придется посвятить время на восполнение программной разницы.
- Ты не будешь иметь больших проблем, если решишь перейти в школу такого же типа, при условии, что там имеются свободные места.
- В случае замены типа школы (например, техникум на лицей) восполнение программной разницы будет требовать от Тебя больших усилий, так как они являются весомыми.

В одном можешь быть уверен, каждая представленная здесь смена направления образования будет требовать от Тебя дополнительного нелегкого труда. Поэтому стоит продумать свой выбор. А если твои интересы подвергнутся перемене и Ты будешь убежден в смене школы – не раздумывай, Твои труды воздадутся сторицей.

Где искать информацию о школах?

Родители, учителя

Искать ли поддержку? Обязательно! Выбор средней школы – это очень важное решение, которое повлияет на Твое будущее. Конечно, Тебе понадобится поддержка родителей, учителей, друзей и всех доброжелательных людей, которые в этом имеют больше опыта. Пользуйся их советами и подсказками. Решение принимай самостоятельно, но не в одиночестве!

Школьные буклеты и информаторы

Буклеты и информаторы могут быть источником информации. Если какая-то Тебя заинтересует – это очень хорошо. Не следует, однако, на ее основе производить выбор школы. По правде, нет оснований, чтобы не верить школам, но, как известно... реклама управляется своими законами. Чтобы не разочаровываться, проверяй всю информацию, содержащуюся в буклете, даже в случае, когда звучит она наиболее правдоподобно. Обрати внимание, какие занятия из предлагаемых являются бесплатными, а за какие надо платить. Иногда эта информация не оговаривается. Такие действия принесут только пользу.

Замечательно, если школа имеет много дополнительных предложений. Но они не являются самыми важными, наиважнейшей есть учеба! Подумай, сколькими

занятиями Ты можешь воспользоваться, если большинство времени Ты должен посвятить подготовке к урокам (а далее к выпускным экзаменам).

Рейтинги

В последнее время очень популярными становятся рейтинги школ.

Какую они доставляют информацию?

На их основе мы получаем только ограниченную информацию о школе.

Это зависит от принятых критериев – в одних это результаты предметных и профессиональных олимпиад, в других – результаты выпускных экзаменов (критерии все более популярные).

Можно ли на основе рейтингов выбрать хорошую школу?

Если это единственный источник информации, тогда наверное нет.

Конкретная школа может быть для одного ученика хорошей, а для другого плохой. Одной требует человек, очень способный и трудолюбивый, а другой кто-то, кто к «работящим» не относится.

Так же и с выбором класса. Для будущего студента политехнического ВУЗа класс с углубленным изучением математики будет идеальным. Но этого не скажет человек с гуманитарными способностями.

Поэтому хорошая школа это такая, которая удовлетворит потребности конкретного ученика.

Внимание!

Рассудительно оценивай рейтинги. Обрати внимание на используемые критерии. Выбор школы надо проводить в соответствии с Твоими интересами и возможностями. В случае сомнений воспользуйся помощью профессионального советника (в школах или психолого-педагогических консультациях).

Школа

С целью сопоставления информации, полученной из разных источников (буклетов, информаторов) обязательно посети будущую школу. Благодаря этому можешь все проверить и спросить о подробностях предложения, а так же почувствовать

атмосферу школы (конечно в ограниченной степени, но ощутишь хотя бы предвкушение того, что Тебя может ожидать, если решишь ее выбрать). Визит в школу можешь запланировать во время дня открытых дверей.

Во время пребывания спрашивай обо всем, что для Тебя важно. Ведь речь идет о Твоем будущем!

Места, в которых можно получить подробную информацию о пост гимназических школах

- непосредственно в школах
- в Городском отделе образования, в Районном отделе образования, в администрации района
- в Совете по образованию.

Что нужно проверить в школе?

Во время визита в будущую школу спрашивай:

- Как многочисленны классы?
- Каковы условия обучения иностранным языкам (и профильным предметам)?
Существует ли деление на группы? Если это так, то каково количество учащихся в группах.
- Хорошо ли оборудован спортзал, компьютерный зал?
- Оказывают ли учащиеся влияние на жизнь школы и каким образом?
Спрашивай об органах самоуправления, издании школьной газеты, радиоузле (если есть).
- Предусматривает ли школа выплату стипендий?
- Имеет ли библиотека богатые запасы книг, которыми можно бы было пользоваться, готовясь к занятиям?
- Организуются ли интересные экскурсии, школьные праздники?
Кроме учебы важны и развлечения.
- Есть ли в школе педагог или психолог?
Может случиться так, что Ты будешь иметь серьезные проблемы, с которыми сам не справишься. В таком случае помощь (с сохранением конфиденциальности)

педагога или психолога может оказаться неоценимой.

- Какие дополнительные занятия предлагает школа?

Проверь, какие из них платные, а какие нет.

- Имеется ли столовая, школьный бар, где можно съесть горячую еду или купить дешевый и вкусный бутерброд.

Набор

- Набор в первый класс пост гимназиальной школы происходит с опорой на критерии, содержащиеся в Уставе школы. Предусматривают они кроме всего прочего:
 - оценки по польскому языку и трем выбранным обязательным образовательным занятиям и количество баллов, которые можно за них получить
 - достижения учащегося
 - количество баллов, которые можно получить по результатам экзамена, проведенного в последний год обучения в гимназии на основе свидетельства о подробных результатах экзамена.
- Сроки набора и сроки подачи документов устанавливает Совет по образованию.
- В большинстве школ происходит так называемый электронный набор.

Школы авторизируют своих учащихся в системе, а они после получения логинов и паролей отдадут предпочтение — классу и пост гимназиальной школе (не более трех, в соответствии с очередью — первый выбор, второй, третий).

Может оказаться, что число желающих попасть в данный класс будет больше, чем количество мест, тогда ученики с наименьшим количеством баллов останутся автоматически перенесенными в другое либо третье предпочтение. Если Ты посещал гимназию в другом месте (стране) тогда Ты должен лично (вместе с родителями/опекунами) подать документы в пост гимназиальную школу, в которую в первую очередь хочешь быть принят.

Решение о принятии в школу принимает директор так же, как и в случае начала Тобой учебы в середине учебного года.

- Если Ты выбираешь двуязычный класс, то Тебя ждет экзамен по выявлению языковых способностей (квалифицирующий в этот класс) в соответствии с внутренним распорядком школы.
- Директор принимает учащихся (которые посещали гимназии в Польше) в первый класс на основе решения школьной приемно-квалификационной комиссии. Но в тоже время самостоятельно принимает решения о приеме, если учащийся возвращается из-за границы.
- Если Ты посещал школу за границей, то будешь принят в класс высший по программе на основе полученного там свидетельства (справки и последнего школьного свидетельства, выданного в Польше), на основе суммирования всех лет школьной учебы.
- Если Ты не имеешь требуемых документов, то будешь распределен в соответствующий класс на основе собеседования, которое поведет директор школы (в случае надобности во время разговора будет присутствовать другой учитель).
- Если Твое не достаточное знание польского языка делает невозможным проведение собеседования, то оно будет проведено на иностранном языке, которым Ты владеешь.

Внимание!

Обязательно посети выбранную школу или позвони, чтобы получить информацию, касающуюся документов, которые следует подавать. Некоторые школы имеют готовые бланки, которые следует заполнить. Поэтому прежде чем Ты начнешь собирать нужные документы, спроси о них в секретариате школы.

В школе

Если Ты слабо владеешь польским языком (понимание читаемого, разговор) и еще должен ликвидировать разницу в программе (знания, умения) по некоторым предметам, в школе для Тебя будут организованы дополнительные занятия.

дополнительные занятия по польскому языку (обязательные для иностранцев и граждан Польши, вернувшихся из-за границы)

не менее чем 2 часа в неделю
– не дольше, чем в течение 12 месяцев

корректирующие занятия по предметам, по которым есть задолженности (обязательные для иностранцев и граждан Польши, вернувшихся из-за границы)

1 час в неделю по предмету (не более чем 3 часа в неделю)
– не дольше, чем в течение 12 месяцев

После уроков...

В богатом разнообразии предлагаемых внеклассных занятий каждый учащийся найдет что-то для себя. Любители спорта могут участвовать в тренировках по различным дисциплинам, в зависимости от помещений и возможности школы, молодежь с артистическими способностями, может выбрать занятия по изобразительному искусству, музыке, танцам, декламации стихов, театральный, кино кружок. Учащимся, которым импонируют точные науки, история или иностранный язык так же найдут в предложениях что-то для себя.

Если Тебя особенно интересует какой-то предмет и действительно, знаешь его хорошо, можешь попробовать свои силы в предметных олимпиадах. Для таких учащихся созданы специальные встречи, которые готовят к олимпиадам по данным предметам.

В предлагаемых школами (лицеях и техникумах) занятиях всегда появляются предложения, готовящие учащихся к выпускным экзаменам, на которых учащиеся имеют возможность повторить и восполнить знания по разным предметам.

Внимание! Может оказаться, что не все занятия бесплатны. Поэтому прежде чем Ты решишь записаться на них, убедись, надо за них платить или нет.

Учеба... и не только

В лицеях и техникумах для учащихся выпускных классов последний год в средней школе значительно отличается от предыдущих. Через несколько месяцев они приступят к выпускному экзамену — тому наиважнейшему экзамену, от которого так много зависит. Получение хороших результатов означает поступление на тот факультет, о котором всегда мечтаешь. Но если выпускной экзамен не сдан... нужно менять планы.

Чтобы избежать такой ситуации, уже в сентябре множество выпускников начинают интенсивно готовиться к экзамену зрелости по выбранным ими предметам. Учащиеся, менее подверженные стрессам, откладывают повторение на время после «стодневки».

Стодневка... это исключительный бал, который проводится в лицеях и техникумах за около сто дней перед выпускными экзаменами, чаще всего в январе. Почему сто дней? Может быть, потому что такое время признано достаточным для старательного повторения необходимых знаний, и тем самым создание себе успеха, а сотый день перед экзаменом зрелости — это последний день юношеской свободы и последнего развлечения под контролем взрослых. Поэтому этот бал имеет неповторимый климат. Потом только учеба, учеба и... выпускной экзамен.

Еще недавно стодневки организовывались только в школах (теперь все чаще выпускники этот вечер переносят за ее стены).

Приготовления к балу обычно длятся несколько месяцев, и уже с сентября, как и выпускной экзамен, он является частой темой для разговоров выпускников. Ничего удивительного — какая стодневка, такой и выпускной экзамен! В соответствии с приметой, условием хорошего успеха на экзамене является обладание во время бала красным элементом в одежде. Так, на всякий случай, потому что если это не поможет, то и не помешает.

Уже перед самым началом бала растет напряженность. Зал заполняется. Каждый хочет выглядеть исключительно. Красивые платья, экстравагантные прически, модные костюмы и блеск в глазах впечатляют.

Раздаются первые такты полонеза — польского народного танца, который выпускники тренировались танцевать несколько недель. Но это того стоило. Выглядят великолепно! Необычайная атмосфера передается всем присутствующим, как выпускникам, педагогам, так и родителям, которые с нескрываемым волнением смотрят в строгом танце на своих уже почти взрослых детей...

Потом начинается официальное открытие бала директором школы и... начинается развлечение. Танцевальное безумие длится до утра... *Фантастический бал! Теперь останется только выпускной экзамен* — сознают выпускники.

При окончании пост гимназиальной школы

Выпускной экзамен – проводится раз в году. Начинается он в мае и длится до сентября. Выпускники сдают его в своей родной школе. Выпускной экзамен не обязателен. Но его отсутствие лишает выпускника возможности продолжить образование в высшем учебном заведении. Чем лучше результат выпускного экзамена, тем больше возможности выбрать учебное заведение и факультет.

Приступая к выпускному экзамену, выпускник сдает обязательно устную часть:

- польский язык – (приготовить презентацию на определенную тему)
- иностранный язык
- язык малочисленного народа, если он является выпускником школы или ее отдела с таким языком обучения.

В письменной части сдается обязательно:

- польский язык на начальном уровне
- математика на начальном уровне
- иностранный язык на начальном уровне
- язык малочисленного народа, если он является выпускником школы или ее отдела с таким языком обучения.

Кроме этого, выпускник может приступить в течение года к выпускному экзамену, но не более чем по шести дополнительным предметам. Это существенное решение, так как ВУЗы во время принятия абитуриентов берут во внимание одинаково, как и выбор выпускных предметов, так и полученные результаты экзаменов по данным предметам. Подробную информацию найдешь на Интернет-странице Центральной экзаменационной комиссии.

Профессиональный экзамен – касается выпускников основных профессионально – технических школ. Проводится он только один раз в течение учебного года в период с июня до августа. Если выпускник школы его не сдает, то опять приступить к сдаче возможно только в следующем году.

Состоит он из двух этапов:

- письменный этап (две части)
- практический этап.

Выпускники, которые получили по обеим частям необходимое количество баллов, получают диплом, подтверждающий профессиональную квалификацию.

Подобно, как и выпускной экзамен, профессиональный экзамен не обязателен, но получение диплома подтверждающего квалификацию, увеличивает твои шансы на рынке труда.

Внимание! Подробная информация об экзаменационных требованиях и отдельных профессиях для основных профессионально – технических школ и пост лицеальных школ находятся на Интернет – сайте Центральной экзаменационной комиссии.

Желаю удачного выбора школы, в которой ты сможешь реализовать свои мечты и увлечения!
Удачи!

Что стоит знать? – рекомендации для родителей

**Родитель, Твой ребенок начинает учебу в новой школе, в новых условиях.
Ты должен знать об образовании в Польше...**

- Учеба в польских общественных школах бесплатная.
- Право на образование в равной степени охватывает как польских граждан, так и иностранцев независимо от пола, национальности, правового статуса (напр. право на образование имеет ребенок также в случае, когда родители имеют не урегулированный статус на территории Республики Польша, были лишены гражданских прав).
- В Польше все вопросы, связанные с образованием, урегулированы законом. Обязательное школьное обучение начинается с началом учебного года, с того года, в котором ребенку исполняется 6 лет и длится до окончания гимназии.
- Обязательное школьное обучение в Польше касается также иностранцев. Они имеют право на обучение в школах на таких же основаниях, как и польские граждане.
- Ученики не являющиеся гражданами Польши, имеют право учиться и быть под опекой государства в публичных пост гимназиальных школах на условиях, на условиях, касающихся польских граждан до исполнения 18 лет или окончания средней школы.
- Ученики, являющиеся гражданами Польши, посещавшие школу за границей, принимаются в среднюю школу в класс программно высший, на основе свидетельства, выданного школой за границей и последнего свидетельства, выданного в Польше, подтверждающего суммированные года учебы.
- Ученики, не являющиеся польскими гражданами принимаются в школу на основании:
 - свидетельства либо другого документа, подтверждающего окончание школы за границей либо очередного этапа образования

или

- свидетельства или сертификата (другого документа), выданного школой за границей, подтверждающего посещение иностранцем школы за границей и указывающего на класс или этап образования, и документа, подтверждающего суммированные года школьной учебы.

- Если иностранец не может предоставить документов подтверждающих посещение школы за границей, он принимается в соответствующий класс на основе собеседования, проведенного директором школы (если это необходимо с участием учителей).
- В случае, если иностранец не знает польского языка, собеседование проводится на языке, которым он владеет.
- Набор и решение относительно приема учащегося в класс высший, чем первый класс начальной школы, принадлежит директору школы после сбора необходимых документов.
- Твой ребенок, входящий в систему польского образования (касается детей, как являющихся польскими гражданами, так и не являющихся польскими гражданами), имеет право на дополнительные занятия по польскому языку в размере, позволяющим овладеть языком в степени, достаточной для участия в обязательных образовательных занятиях в размере не менее 2 часа в неделю максимально в течение 12 месяцев.
- Если ребенок проходил другую программу, в целях выравнивания программного материала по конкретным предметам может воспользоваться (индивидуальными или в маленьких группах) дополнительными занятиями (в объеме 1 часа в неделю по данному предмету).

Внимание! Общее количество дополнительных часов (по польскому языку) не должно превышать 5 учебных часов в неделю.

- Ученик имеет право на психологическую и педагогическую помощь с целью обеспечения полной поддержки для удовлетворения его специальных развивающих и образовательных потребностей.

С инициативой оказать помощь может выступить родитель, учитель, воспитатель, психологическая и педагогическая консультация, ромский ассистент, помощь учителя.

- По соглашению с директором и с согласия ведущего органа, дипломатические и консульские представительства зарубежных государств или культурно-просветительское общество какой-либо национальности могут организовать в школе изучение языка и культуры страны ученика с гражданством иностранного государства.

Условием запуска таких занятий является представление в гимназии и начальной школе как минимум 7 учеников с гражданством данного государства, а в артистической школе как минимум 14 иностранцев. Занятия организуются в объеме до 5 учебных часов в неделю.

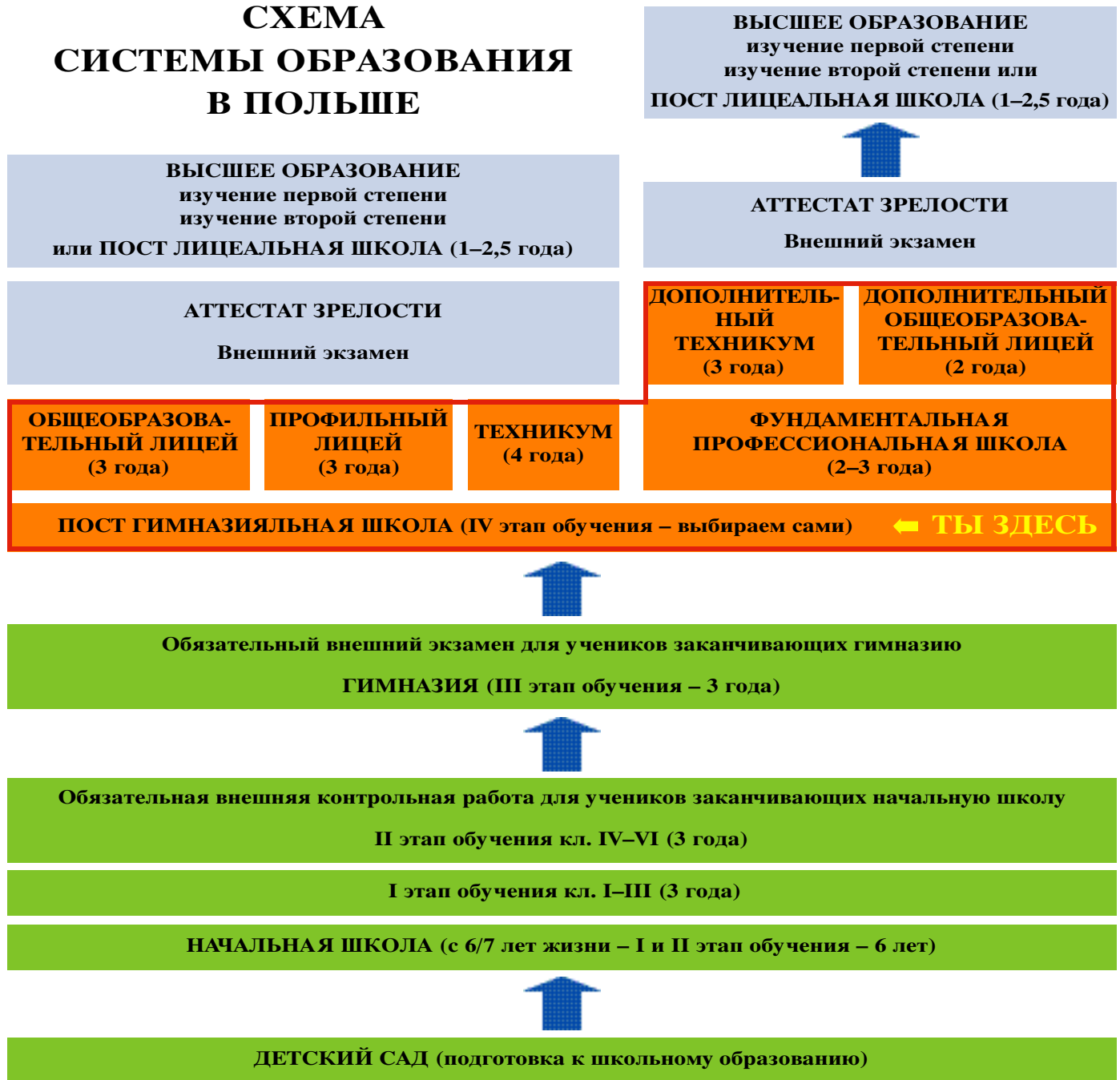
- Материальное обеспечение учащихся на основании закона о системе просвещения должно сократить разницу в доступе к образованию из-за трудной материальной ситуации ученика. Школьная стипендия может быть предоставлена ученикам в разных формах:

- полного или частичного покрытия стоимости участия в школьных занятиях, в том числе в выравнивающих, выходящих за пределы занятий реализуемых в школе в рамках плана обучения
- полного или частичного покрытия стоимости участия в школьных занятиях, реализуемых вне школы напр. дидактические экскурсии
- материальной поддержки дидактического характера напр. покупка школьных учебников
- полного или частичного покрытия стоимости обучения вне места жительства.

Советы

- Помни, что первые недели (может даже месяцы) в школе доставят Твоему подростку и Тебе многих эмоций, связанных с новыми обязанностями.
- Поддержи своего подростка при выборе школы, помоги ему собрать как можно больше сведений о потенциальных школах, чтобы он мог сделать правильный выбор. Перед тем как он примет решение, вместе внимательно проанализируйте предложения интересующих вас школ. Подскажи наилучшее, по твоему мнению, решение. Заинтересуй своего подростка в посещении школы во время дней открытых дверей. Однако помни, не нужно выбирать школу за ребенка. Окончательное решение подросток должен принять сам.
- Если Твой подросток поймет, что сделал ошибочный выбор – это не повод к драматизированию ситуации. Следует объяснить ребенку, как он может исправить эту ошибку.
- В случае нарастающих проблем, контактируйся с классным руководителем/ педагогом или школьным психологом, чтобы поддержать ребенка в трудной ситуации и помочь ему решить проблемы.
- Узнай, чего ожидает учитель в отношениях с родителями, поделись своими опасениями, совместно установите способ коммуникации, чтобы это было во благо ребенка.

СХЕМА СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ В ПОЛЬШЕ



■ Обязательное школьное обучение до 16 лет жизни ■ Обязательное обучение до 18 лет жизни ■ Возможность продолжения учебы

www.powroty.otwartaszkoła.pl



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



OTWARTA SZKOŁA
SYSTEM WSPARCIA UCZNIÓW MIGRUJĄCYCH

MINISTERSTWO
EDUKACJI
NARODOWEJ



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY

